

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

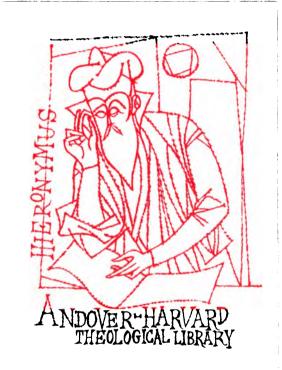
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

M 2194.3 .G5

Digitized by GOOGLE





JEWISH HYMNAL

For Religious Schools

EDITED AND COMPILED BY

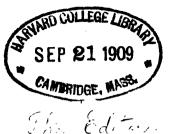
HENRY L. GIDEON



NEW YORK
BLOCH PUBLISHING COMPANY
"The Jewish Book Concern"
1909

122/2-43

11, 427, 5, 77



Copyright, 1909,
By Bloch Publishing Company, New York

M 2194.3 .65

PUBLISHERS' NOTE

The publishers of this Hymnal were fortunate in securing the co-operation of Mr. Henry L. Gideon, a young American Jew of sound academic and musical training—organist, composer and educator. Mr. Gideon is the first conspicuous example of American musician of Jewish birth to devote himself to the serious study of synagogue music, ancient and modern. As Fellow in Music from Harvard University he has spent several seasons in France and Germany, observing the musical and religious life of those countries and studying the subject of church music. In recognition of his talents and investigations, upon his return to America, he was appointed choirmaster and organist of Temple Israel, Boston—the post which he holds to-day.

The publishers are confident that all who examine this little book will find abundant evidence of a high order of musicianship in the editorial work.

New York, August, 1909.

EDITORIAL FOREWORD

To those who question the advisability of adding to the number of hymn-books now in use in Jewish religious schools, the editor begs leave to call attention to the following salient features of this collection:

- 1. The texts are carefully selected from the master-pieces of hymnology, including the best work of Jewish writers. Whenever necessary, these texts have been adapted so as to come within the comprehension of children of sabbath-school age.
- 2. In no case does the musical arrangement of hymns make severe demands upon the ability of average pianists, nor are the intervals too wide to be stretched with small fingers. This consideration is too frequently overlooked in the arrangement of hymns, most of which are written on the basis of four-part vocal harmony—merely a matter of form, as only in the rarest cases does one hear four-part singing, even in adult congregations. In the singing of hymns, the melody is the thing.
- 3. To conform to the *vocal range* of the usual child voice, the Editor has not hesitated to transpose from the original key (and in several cases to alter) such melodies as descended to the very low tones which children can not sing effectively, or mounted to

extremely high notes which are within the easy reach of trained voices only. Every melody in the collection is practicable.

- 4. The "father" of this book is a collection of English and German hymns by Simon Hecht, published by the Bloch Publishing Co. in 1874. Every worthy number in Dr. Hecht's collection has been utilized in the present work, though each one has undergone careful textual and musical revision so as to conform to the high ideals of the publication. Several excellent original hymns with German text have been translated by the Editor and included within this volume. A word of recogniton is due to the organist of the Free Synagogue of New York, Mr. Angelo de Prosse, for his assistance in elaborating the harmonic scheme of Dr. Hecht's hymns, which in most cases consisted of nothing more than a melody.
- 5. Attention is called to the *Hebrew hymns*, which are not the hackneyed German melodies that slip too often into the Temple repertory under the guise of "traditional melodies." The Hebrew hymns of this collection are the work of the master-composers of Jewish music, no fewer than five of whom are here represented.

The Editor wishes to thank the publishers for their hearty cooperation in making the book first-class in every respect.

HENRY L. GIDEON, M. A. (Harvard).

Cambridge, Massachusetts, June, 1909.

INDEX OF TITLES.

No.	,	'age
87	Addir Hu	. 87
80	Adon Olom	- 79
5	Almighty Father	. 5
74	America	73
35	Awake, My Soul	36
47	Blessed. O Blessed	. 48
38	Call Jehovah Thy Salvation	30
31	Come. Lovely May	. 32
40	Come, Thou Almighty King	41
63	Come, Ye Thankful People	64
	Day by Day the Manna Fell	43
42 58	Day by Day the Manna Fell Early Will I Seek Thee	50
Ř2	Echod Mi Yodea	82
83 82	En Kelohenu	83
33	Father, Give Thy Benediction	24
33 46	Father, See Thy Suppliant Children	47
39	Father, to Thee We Look	4/
39	Give Ear Unto the Lord's Command	40
41	Glorious Things of Thee are Spoken	40
	Cod and Fother Thou Host Tought Ma	42
73 18	God and Eather, Thou Hast Taught Me God and Father, Thou Hast Taught Me God Ever Glorious	72
60	God and Pather, Thou Hast Taught Me	10
	God is in His Holy Temple	01
45 68	God is in his holy temple	40
	God is My Strong Salvation	. 09
32	God is Bresent Everywhere	33
54	God of Might	55
36	Great God, my Joyful Thanks	· 37
59 88	Guide Me, Great Jehovah	. 60
	'Had Gadyo	. 88
48	Hail, All Hail!	49
89	Ha-tik-voh	. 90
14	Hear, O Israel, Hear	. I4
75	Home, Sweet Home	74
29	How Good Thou Art	. 30
19	How Lovely Are Thy Dwellings	
21	I Come, My Native Land	. 22
12	I Love the Pleasant Springtime	. 12
27	In Heavenly Love Abiding	. 28
17	In Temples High	. 17
2 6	In the Hour of Distress	27
I	In the Hour of Distress In the Morning Wifi I Pray	Ĭ
86	Ki Lo Noeh	୍ୟ
15	Let All on Earth	. 15
-	Digitized by CTOOOL	•

No.		Pa	ge
11	Let There Be Light		H
70	Let us, With a Gladsome Mind		70
52	Like Purest Asure Brightness		53
3	Make Use of Me		3
79	Mi Chomocho		7Š
85	Mo-os Zur Jeschuosi		85
4	Morning Hymn: We Meet Again		4
23	Nature: Happy as the Humming Bee		24
62	Not in Anger		63
72	Not in Anger Now the Day is Over		71
56	O Father, Lift Our Souls		57
2	Oh! Fill Our Hearts		2
30	Oft as We Run the Weary Way		31
55	O God of Love		56
67	O God, the Rock of Ages		68
49	O Holy Toy		E٥
13	O Lord, My God, to Thee I Pray		70
37	One God! One Lord!		28
64	O Thou Not Made With Hands	• •	65
28	O Thou, Who Hast at Thy Command	• •	20
61	O Worship the King	• •	62
66	Praise to God		
	Prayer	• •	25
34 84	Rock of Ages	• •	83
78	Sh'ma Yisroel	• •	78
71	Softly Now the Light of Day	• •	70
77	Star-Spangled Ranner	• •	76
10	Star-Spangled Banner Sweet is the Task	• •	70
6	Thankful Hearts	• •	10
69	The King of Love	• •	70
	There Lives a God	• •	70
57	The Lord My Pasture Shall Prepare	• •	50
9	The Morning Light is Breaking	• •	9
51 2 0	The Spacious Firmament on High	• •	52
22	The Truth	• •	20
76	This is the Day of Peace	• •	23
•	'Tis Winter Now	• •	
7	'Twas Like a Dream	• •	7
53	Upward, Where the Stars Are Burning	• •	54
44	We Pray Thee, Father	• •	45
50	We Fray Thee, rather	٠.	51
24	We Thank Thee When Israel, of the Lord Beloved	• •	25
65	With They How the Voice of Project	• •	00
16	With Contoful Heart I C	• •	10
43	With Grateful Heart I Greet Again	• •	44
25	Work With a Will	٠.	26
8ĭ	Yigdal		80

INDEX OF FIRST LINES.

1/10	$oldsymbol{r}_{i_1,\ldots,i_{m+1}}$	age
87	Addir hu, addir hu	. 87
80	Adoil Cloin	. 79
5	Almighty Father, gracious Lord	. 5
35	Awake, my soul, stretch ev'ry nerve	. 36
22	Re the matter what it may	22
47	Blessed, O blessed Moment most holy	. ⊿8
38	Call Jehovah thy salvation	30
31	Come, May, thou lovely ling'rer	. 32
40	Come, Thou Almighty King!	41
63	Come, ye thankful people, come	64
42	Day by day the manna fell Early will I seek Thee	43
58	Early will I seek Thee	59
83	Echod mi vodea	୪୪
82	En kelohenu. En kadonenu	. 82
33	Father, give Thy benediction	. 34
46	Father see Thy suppliant children	47
39	Father, to Thee We Look Give ear unto the Lord's command	40
8	Give ear unto the Lord's command	``8
4 I	Glorious things of Thee are spoken	42
73	God and Father, Thou hast taught me	72
18	God and Father, Thou hast taught me	18
60	God ever glorious	61
45	God is in His holy temple	46
68	God is my strong salvation	69
54	God of Might, God of Right	55
36	Great God! my joyful thanks to Thee	37
59 88	Guide Me, O Thou great Jehovah	60
88	'Had gadyo, 'had gadyo	. 88
48	Hail, all hail, ye happy band	49
23	Happy as the humming bee	24
14	Hear, O Israel, hear	14
2 9	How good Thou art	. 30
19	How lovely are Thy dwellings fair	19
21	I come, I come, my native land	22
12	I love the pleasant springtime	12
27	In heavenly love abiding	28
17	In temples high, the Lord's abode	17
26	In the hour of distress	27
I	In the morning will I pray	I
86	Ki lo noeh, Ki lo yoeh	- 86
89	Kol od balevov p'nimoh	90
15	Let all on earth their voices raise	15
ΙĬ	Let there be light	11
	District to U=00018	

No.		Pa	ge
70	Let us, with a gladsome mind		70
52	Like purest azure brightness		53
6	Little children, Lord, ate we		6
3	Make use of me, my God		3
<i>7</i> 9	Mi chomocho boelim adonoy		78
75	'Mid pleasures and palaces though we roam		74
85	Moös zur jeshuosi		85
74	My country 'tis of thee		73
62	Not in anger		63
72	Now the day is over		7 I
56	O Father, lift our souls above		57
2	Oh! fill our hearts, Almighty King!		2
30	Oft as we run the weary way		31
55	O God of love, O King of peace		56
67	O God, the Rock of Ages		68
49	O holy joy that raises		
13	O Lord. My God. to Thee I pray		13
37	One God! One Lord! One mighty King!		38
77	O say can you see	• •	76
64	O Thou not made with hands		65
	O Thou, who hast at Thy command		20
61	O worship the King all glorious above!	•	62
66	Praise to God, immortal praise		67
34	Prayer is the soul's sincere desire		25
25 25	Remember when working, to work with a will		26 26
	Rock of Ages, let our song		
	Sh'ma yisroel, adonoy elohenu		
77	Softly now the light of day		71
10	Sweet is the task, O Lord my God		10
69	Sweet is the task, O Lord my God The King of love my shepherd is		70
9	The Lord my pasture shall prepare		a
51	The morning light is breaking		52
57	There lives a God!		58
	The spacious firmament on high		
32	They who seek the throne of grace		
7 6	This is the day of peace		75
7	'Tis winter now		7
53	'Twas like a dream		54
44	Upward, where the stars are burning		45
4	We meet again in gladness		73
50	We pray Thee. Father, hide us		51
24	We thank Thee. Lord, for this fair earth		25
65	When Israel, of the Lord beloved		66
16	Wilt Thou hear the voice of praise		16
43	With grateful heart I greet again		44
81	Yigdal		80

Zewish Mymns.



Oh! Fill Our Hearts.



Make Use Of Me.

3.







4. Morning Hymn: We Meet Again.







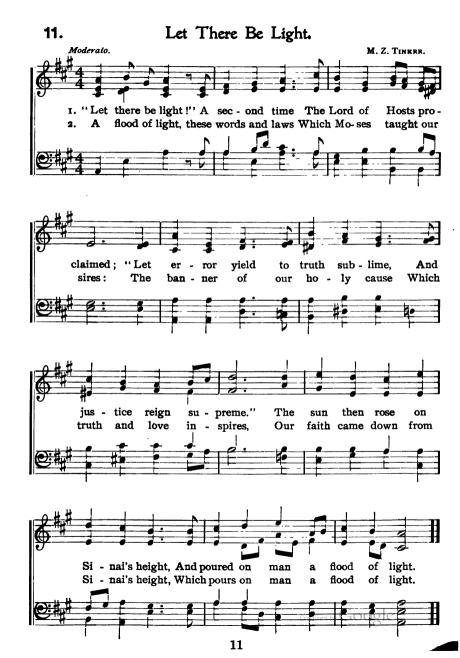






Sweet Is the Task.





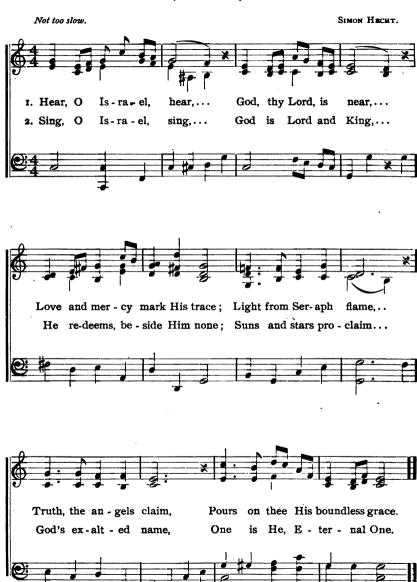
12. I Love the Pleasant Springtime.





14.

Hear, O Israel, Hear.



14



16. Wilt Thou Hear the Voice of Praise?



17. In Temples High.

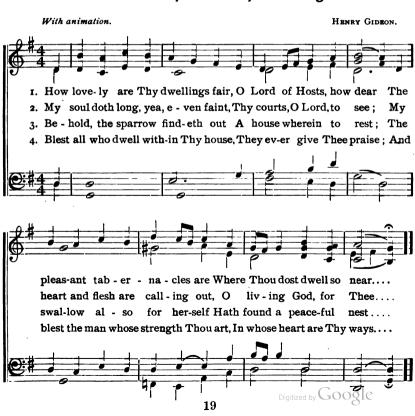


18. God and Father, Thou Hast Taught Me.





19. How Lovely Are Thy Dwellings.



20. The Spacious Firmament On High.



The Spacious Firmament On High. - Continued.







23. Nature: Happy as the Humming Bee.



24

We Thank Thee.



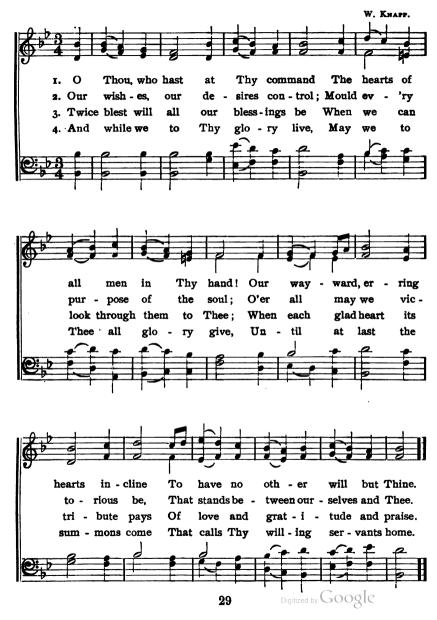
Work with a Will.

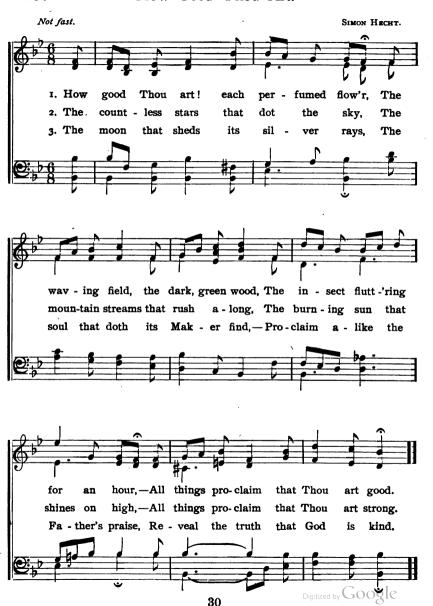




27. In Heavenly Love Abiding. IOSEPH GERSBACH. In heav'n-ly love a - bid - ing, No charge my heart shall fear :.... 2. Wher-ev-er He may guide me, No want shall turn me back;.... 3. Green pastures are be - fore me Which yet I have not seen :.... And safe in such con - fid - ing, For noth - ing changes My Shepherd is be - side me. And noth-ing can Bright skies will soon be o'er me Where the dark clouds have been. me, My heart may low be The storm may roar with - out laid; wis-dom ev - er wak - eth, His sight is nev - er dim, Μv hope I can - not meas - ure, My path to life is free. But God is round a - bout me, And can dis-mayed? He knows the way he tak - eth, And I will walk with him. My Guardian has my treas - ure, And he will walk with me. 28 Digitized by Google

28. O Thou, Who Hast at Thy Command.







We long once more to wan - der, And breathe the balmy air.

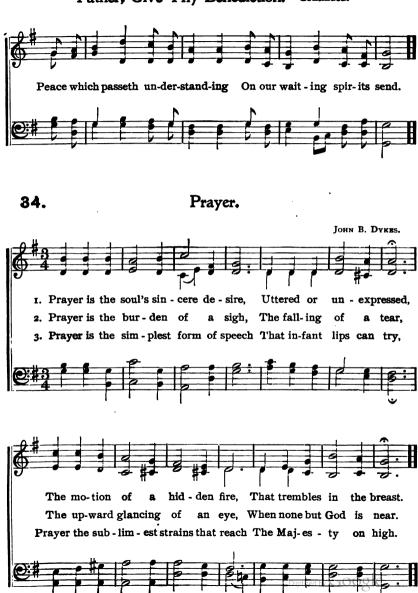
32. God is Present Everywhere.



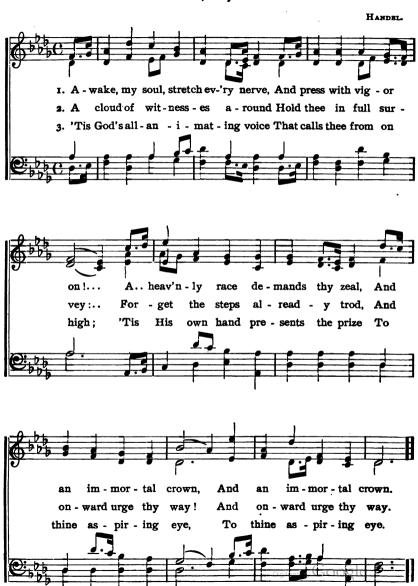
Digitized by Google



Father, Give Thy Benediction. - Continued.

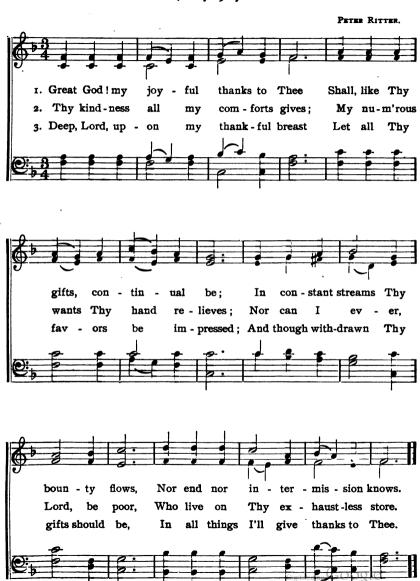


35



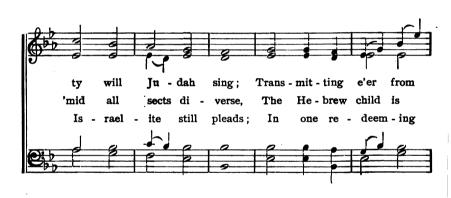
36

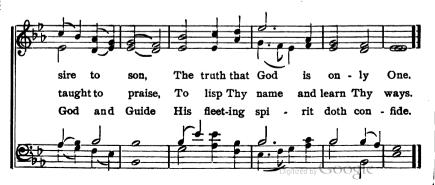
36. Great God, my Joyful Thanks.



37. One God! One Lord!







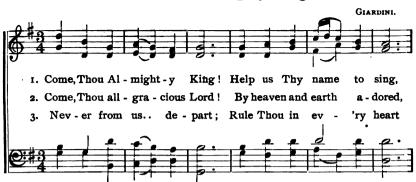
38. Call Jehovah Thy Salvation.



39



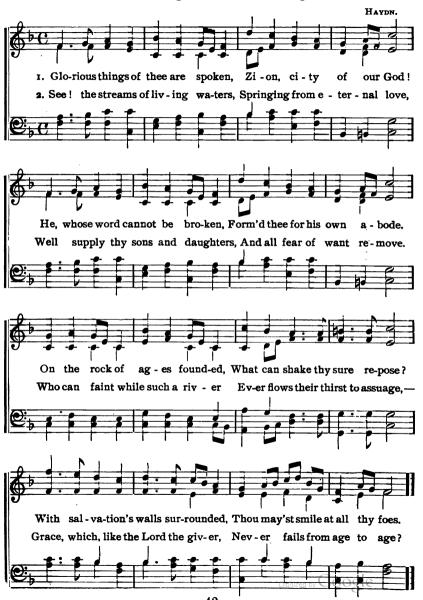
Come. Thou Almighty King. 40.







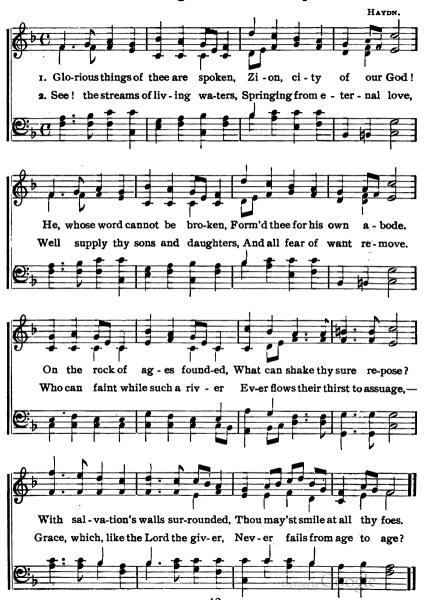
41. Glorious Things of Thee are Spoken.



42. Day by Day the Manna Fell.



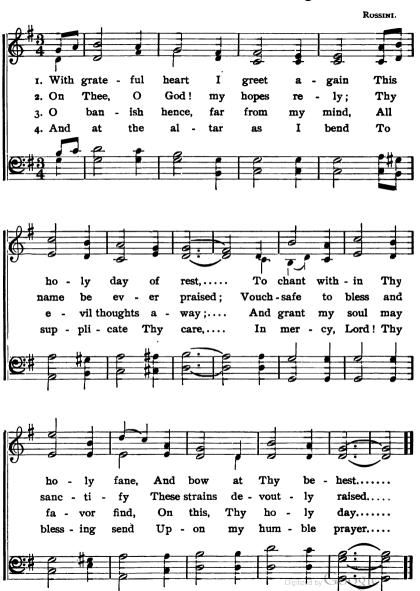
41. Glorious Things of Thee are Spoken.



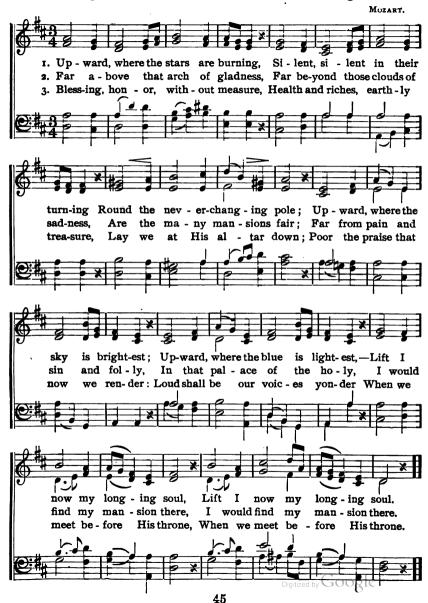
42. Day by Day the Manna Fell.



43. With Grateful Heart I Greet Again.



44. Upward, Where the Stars Are Burning.





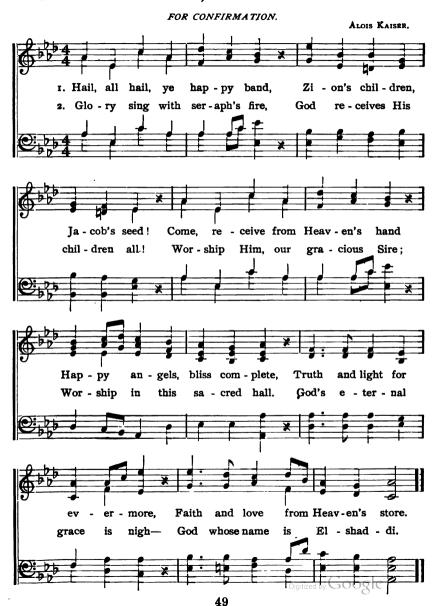
46. Father, See Thy Suppliant Children.



Blessed. O Blessed.

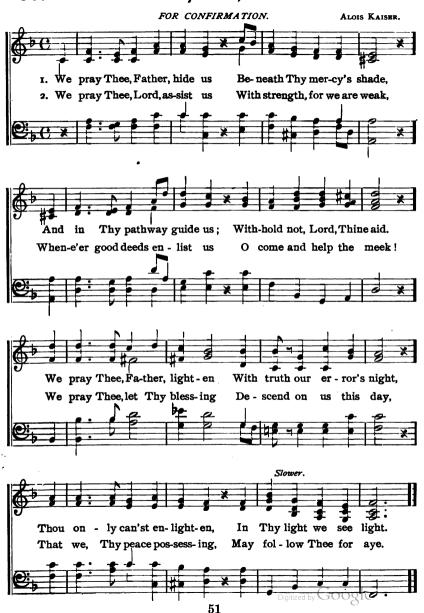


Hail, All Hail!





We Pray Thee, Father.



51. The Morning Light is Breaking.





53.

'Twas Like a Dream.



55







58. Early Will I Seek Thee.





God Ever Glorious.



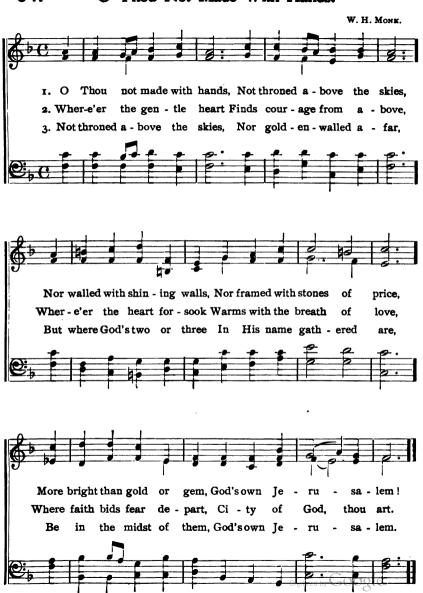
61. O Worship the King. WILLIAM CROFT. glo - rious King wor - ship the all tell His might, of O sing of what tongue can ' re - cite? 3. Thy boun - ti ful care grate - ful - ly sing his pow'r and His love, -Whose robe is . the light, whose can space: ру It breathes in the air, it shines in the ight, Our Shield and De - fend - er. the An - cient of · days deep thun - der - clouds char - iots of wrath the form. It streams from the hills. it de - scends to the plain. Pa - vil -ioned in splen - dor, and gird - ed with praise. And dark is His path on the wings of the storm. And sweet - ly dis - tils in the dew and rain. the

62

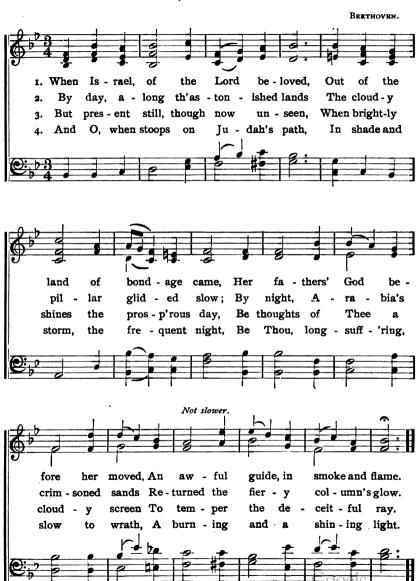




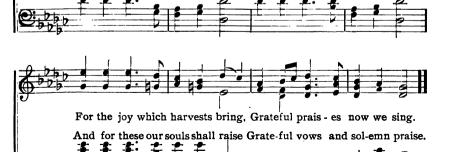
64. O Thou Not Made With Hands.



65. When Israel, of the Lord Beloved.



66. Praise to God. Mendelssohn. 1. Praise to God, im-mor-tal praise, For the love that crowns our days; All that spring, with beauteous hand, Scatters o'er the smiling land, Bounteous source of ev - 'ry joy, Let Thy praise our tongues employ; All that lib - 'ral au-tumn pours From her o - ver-flow-ing stores, For the bless-ings of the field, For the stores the gar-dens yield, These, great God, to Thee we owe, Source whence all our blessings flow;

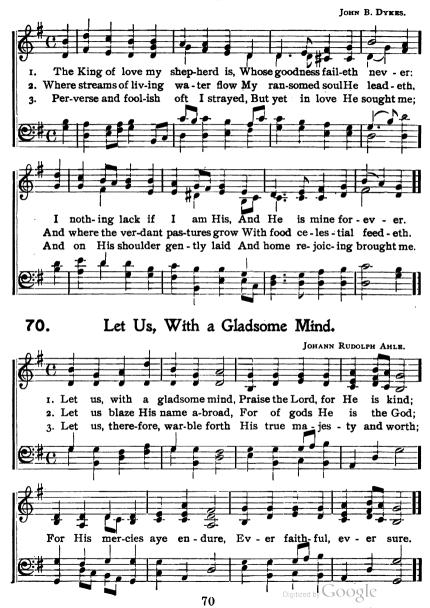


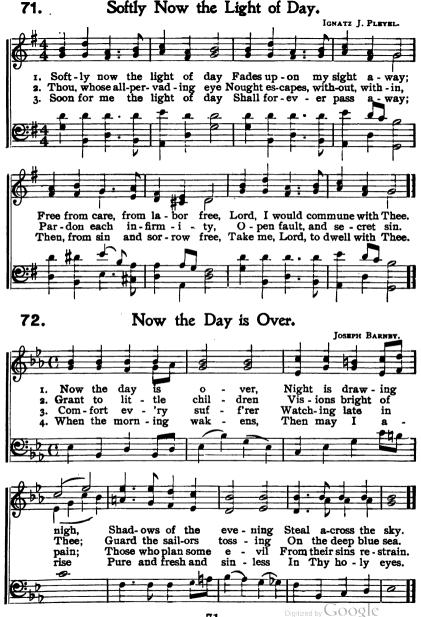
O God, the Rock of Ages.

67.

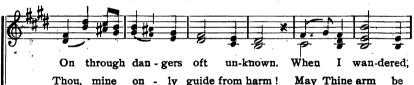




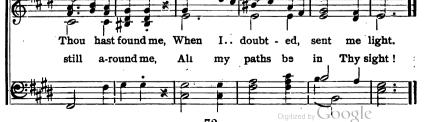




God and Father, Thou Hast Taught Me. 1. God and Fa - ther, Thou hast taught me I.. should live to 2 I.. would trust in Thy pro-tecting, Whol - ly up -Year by year Thy hand hath brought me a - lone: on Thine arm, Fol - low whol - ly Thy di - rect-ing,







America.

OLD EUROPEAN MELODY.

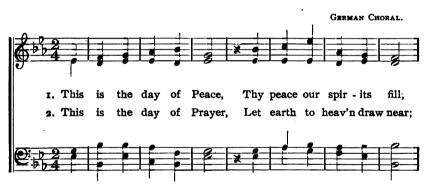




Home, Sweet Home. - Continued.



76. This is the Day of Peace.

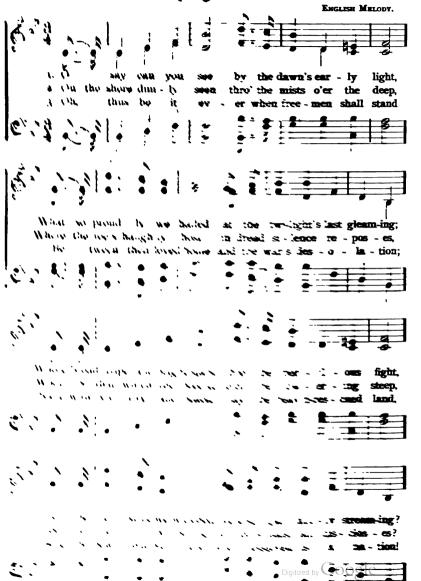




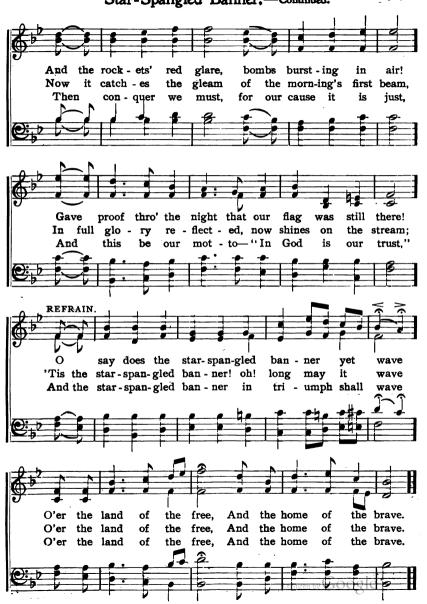
Bid thou the blasts of discord cease, The waves of strife be still. Lift up our hearts to seek thee there, Come down to meet us here.



Star-Spangled Banner.



Star-Spangled Banner, -Continued.



77



Star-Spangled Banner.—Continued.

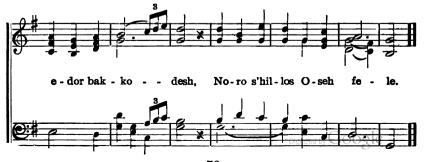




79.

Mi Chomocho.





SULZER, arr. by HENRY L. GIDBON.

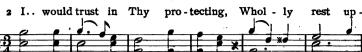


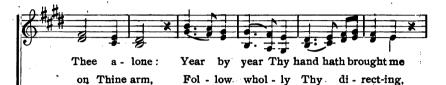
IOHN B. DYKES. The King of love my shep-herd is, Whose goodness fail-eth nev - er: wa-ter flow My ran-somed soul He lead - eth, 2. Where streams of liv-ing oft I strayed, But yet in love He sought me; Per-verse and fool-ish I noth-ing lack if I am His. And He is mine for - ev - er. And where the ver-dant pas-tures grow With food ce-les-tial feed-eth. And on His shoulder gen - tly laid And home re-joic-ing brought me. 70. Let Us. With a Gladsome Mind. JOHANN RUDOLPH AHLE. us, with a gladsome mind, Praise the Lord, for He is kind; us blaze His name a-broad, For of gods He is the God: us, there-fore, war-ble forth His true ma_jes - ty and worth; For His mer-cies ave en - dure, Ev - er faith-ful, ev - er sure. 70



73. God and Father, Thou Hast Taught Me.

1. God and Fa - ther, Thou hast taught me I.. should live to



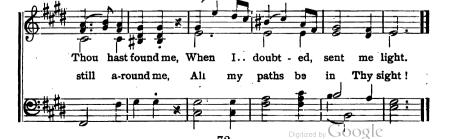




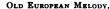


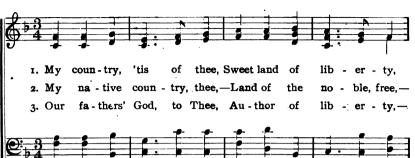
On through dan - gers oft un-known. When I wan-dered; Thou, mine on - ly guide from harm! May Thine arm be





72







Of thee I sing: Land where my fa - thers died, Land of the Thy name I love; I love thy rocks and rills, Thy woods and To Thee we sing: Long may our land be bright With free-dom's



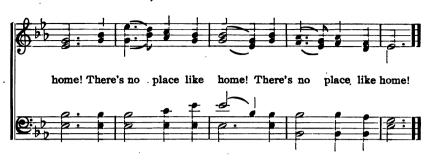


pilgrims' pride, From ev - 'ry moun-tain side Let free-dom ring! tem-pled hills; My heart with rap-ture thrills Like that a - bove. ho - ly light! Pro - tect us by Thy might, Great God, our King!

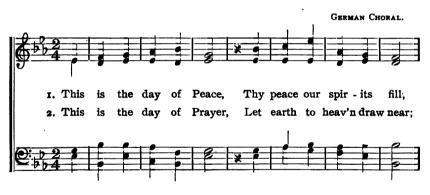




Home, Sweet Home, - Continued.



76. This is the Day of Peace.





Bid thou the blasts of discord cease, The waves of strife be still. Lift up our hearts to seek thee there, Come down to meet us here.





Star-Spangled Banner.—Continued.



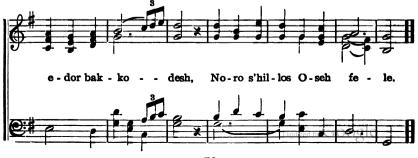
Sh'ma Yisroel.



79.

Mi Chomocho.





Adon Olom.

SULZER, art. by HENRY L. GIDEON.

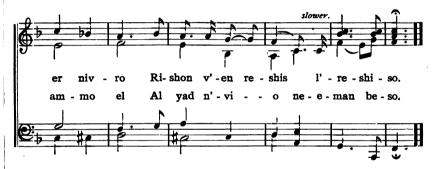


Yigdal.



Yigdal. - Continued.





- 5 Lo yachalif hoel v'lo yomir doso L'olomim l'suloso.
 Tsofeh v'yodea s'sorenu
 Mabbit l'sof dovor b'kadmoso.
- 6 Gomel l'ish chesed k'mifolo Nosen l'rosho k'rishoso.
 Yishlach l'kets yomin p'dus olom
 Kol chay voyesh yakkir y'shuoso.
- 7 Chaye olom nota b'sochenu Boruch ade ad shem t'hilloso, Chaye olom nota b'sochenu Boruch ade ad shem t'hilloso.

Digitized by Google

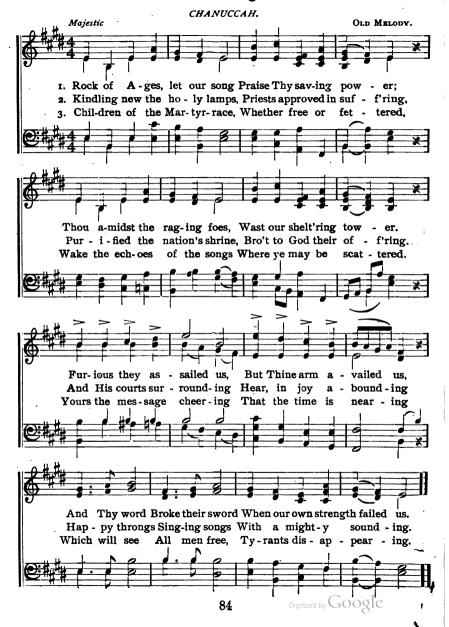
En Kelohenu.



En Kelohenu.—Continued.



Rock of Ages.



Moos Zur Jeschuosi.





- 2 Dogul bimlucho, hodur kahalocho, vesikov yom'ru lo. Refrain.
- 3 Zakkai bimlucho, chosin kahalocho, tafserov yom'ru lo. Ref.
- 4 Yochid bimlucho, kabbir kahalocho, limudov yom'ru lo.
- 5 Morom bimlucho, noroh kahalocho, s'vivov yom'ru lo.
- 6 Onov bimlucho, podeh kahalocho, zaddikov yom'ru lo. Ref.
- 7 Kodosh bimlucho, rachum kahalocho, shinanov yom'ru lo. Ref. 8 Takkif bimlucho, tomech kahalocho, te'mimov yom'ru lo.

Addir Hu.



- 5 'Hosid hu, tohor hu....
- 6 Yo'hid hu, kabbir hu.....
- 7 Lomud hu, melech hu.....
- 8 No-or hu, sagiv hu.....

- 9 Izzuz hu, podeh hu....
- 10 Tsaddik hu, kodosh hu.....
- 11 Ra'hum hu, shaddai hu.....
- 12 Takkif nu, Takkif hu, ...



'Had Gadyo. - Continued.





Ha-tik-voh. - Continued.



- Kol od chomas machmadenu
 L'enenu mofoas,
 V'al churban mikdoshenu
 Ayin achas od domoas.—REF.
- 4 Kol od meh hayarden b'go'on M'lo g'dosov yisolu,
 Ulyam kineres b'sho'on
 B'kol hamulo yipolu.—REF.
- 5 Kol od shomo aleh drochayim Shaar yukas sh'i'o, Uvein chorvos Yerusholayim Od Bas Zion bochio.—REF.
- 6 Kol od d'mo'os t'horos
 Me'en bas ami nos'los,
 V'livkos l'zion b'rosh ashmoros
 Od tokum bachatzi halelos.—REF.

91



M2194.9.GB Januah hymnal for religious schools Andover-Hervard ALAGESS 3 2044 017 393 877

